

Народный поэт

из цикла ПАМЯТНИКИ СТОКГОЛЬМА

На Железной площади (Järntorget) в Старом городе (Gamla stan) возле первого в Швеции здания банка стоит невысокий бронзовый человек в очках и с нотным листом в руках (в некоторых путеводителях пишут, что он ждет такси, хотя взгляд его направлен вверх). Это Эверт Тоб (Evert Taube, 1890-1976) — шведский поэт, прозаик, композитор и художник.

Но более всего он прославился как трубадур или, по-русски, бард.

В молодости Тоб был матросом, плавал по всему миру, потом провел пять лет в Аргентине, где научился играть на гитаре и петь по-испански и даже получил аргентинское гражданство. Вернувшись на родину, он стал выступать в ресторанах сначала с чужими, потом со своими песнями. За свою жизнь Эверт Тоб написал более двухсот песен. Кроме того, ему принадлежат несколько романов, порядка десяти поэтических сборников, книги с рассказами о путешествиях, а также акварели, рисунки и картины маслом.

Памятник Эверту Тобу выглядит отнюдь не монументально, а весьма забавно. Бронза подкрашена в натуральные цвета так, что издали можно принять его за живого человека. Это произведение Карла Бейемарка (Karl Göte Beijemark, 1922—2000),



известного шведского скульптора. Бейемарк окончил Академию художеств в 1959 году и первое время работал в направлении абстрактной скульптуры, очень популярной в Европе в начале 60-х годов. Его произведения можно встретить в разных местах Стокгольма и в других городах Швеции. Пример его абстракт-

ной деятельности — «Транспортное средство» на площади Eriksbergsgatan. Впоследствии он пришел к более реалистической манере.

Карл Бейемарк отличался своеобразным чувством юмора. Одна из его скульптур, получившая у туристов название «Памятник водопроводчику», на самом деле называется

«Юмор» (1967) и изображает известного комедийного актера, режиссера и писателя Ханса Альфредсона (Hans Folke Alfredson), в образе рабочего, вылезавшего из люка. Она находится возле сквера Berzeliiipark на углу площади Nybroplan и улицы Hamngatan, около Королевского драматического театра. Скульптуру эту не сразу увидишь. Многие, не глядя, по привычке обходят деревянное ограждение, какое обычно выставляют перед открытыми люками, здесь же оно является частью «скульптурной композиции». Ему же, Бейемарку, принадлежит памятник поэту Нильсу Ферлину недалеко от церкви Святой Клары, на одной из центральных улиц Стокгольма — Klaga bergsgatan, недалеко от Центрального вокзала.

Памятник Эверту Тобу не случайно расположен на Järntorget. Буквально в двадцати метрах от площади, на улице Österlånggatan дом 51, находится любимый ресторан поэта «Den gyldene freden» — «Золотой мир», он был открыт в 1722 году, и есть предположение, что название его связано с окончанием Северной войны и заключением мира между Россией и Швецией в 1721 году.

Памятник был заказан и подарен городу предприятием IKEA в 1985 году.

Римма Маркова

Рыбалка

Открыто: зимой 10-18 летом 10-20

KORPIKEIDAS

ЧИСТКА * РАЗДЕЛКА * ЗАСОЛКА * КОПЧЕНИЕ * ИКРА КАФЕ * ПОНИ

новинка: **трасса crosscar ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

Т. +358-5-4133334
www.korpikeidas.fi

Речная форель из кристальной чистой родниковой воды. Необходимое снаряжение, практические советы и обработка улова прямо на месте.

Дорожные указатели на автомагистрали N 6 СЛЕДУЙТЕ ЗА ЗНАКАМИ!

Йоутсено Иматра
Ляппеэнранта Нуймаа Выборг Светогорск

Йоутсено Сайменский
Lappeenlahti Keskuskatu SHELL
Иматра 17 км шоссе 6 Лаппеэнранта 19 км

Инвестиции в будущее

В районе финского города Савонлинна в ближайшие 4 года будет серьезно увеличен номерной фонд. Общий объем инвестиций в проект превышает 100 миллионов евро. Здесь планируется создать четыре гостиничных комплекса на 1.600 спальных мест, по большей части это будут коттеджи высокого класса.

В частности, в местечке Лекотти, расположенном в 60 километрах севернее центра города, около Савонранты, будет построено 87 коттеджей для отдыха, гостиница и ресторан. Здесь уже есть склон для горнолыжников.

Также в рамках проекта в цент-

ре Савонлинны появится spa-отель, открытие которого намечено на 2013 год.

Город Савонлинна (Savonlinna) находится в 330 километрах на северо-восток от Хельсинки, в губернии Южное Саво (Etelä-Savo). Это популярное туристическое направление, в первую очередь, благодаря сохранившейся здесь средневековой крепости Олавилинна. Крепость интересна не только как архитектурный и исторический объект: ежегодно в ее стенах проводится множество самых разнообразных фестивалей — от выступлений рок-групп до концертов звезд мировой оперной сцены.

Наказания за превышение скорости

С осени этого года в Финляндии ужесточается наказание за нарушение скоростного режима на дорогах. Теперь за превышение дозированной скорости на 2—3 км/час водитель будет получать предупреждение, а если скорость автомобиля будет выше разрешенной на 7 км/час, последует штраф.

По мнению финских властей, эти меры помогут снизить количество аварий из-за превышения скорости и число жертв дорожно-транспортных происшествий. На

дорогах Финляндии установлены фото- и видеокамеры, фиксирующие нарушения.

Даже местные жители не всегда в точности соблюдают скоростной режим, но особенно часто правила нарушают туристы на автомобилях, большинство которых приезжают в страну из России.

Штрафы за нарушение ПДД в Финляндии могут достигать 500 евро, а их неуплата с высокой вероятностью повлечет за собой отказ в последующей визе туристу.

Рыбный парк в Иматре

Vuoksen Kalastuspuisto отк. 1.6-31.8 9-22

Уютное место для туристов с многосторонними услугами ждет Вас и Вашу семью! Наслаждайтесь финским летом!

Ресторан Wanha Virveli с деликатесными рыбными блюдами, территория турбазы, а также многие услуги, относящиеся к рыбалке. Рыбный бассейн и копильня. Осётр и лосось в разном виде! Отсюда отправляются круизные корабли по Вуоксе.

Kotipolku 4 55120 Imatra
www.vuoksenkalastuspuisto.com

* Рыбная ярмарка 26-27.9

Приглашаются к сотрудничеству

петербургские рекламные агентства

Информация на русском языке по эл. почте: aineisto@kauppatie.com

Wästikivi — прочнейший шлифовальный камень

предназначен для заточки топоров, ножей и стали. Им также можно заточивать кухонные принадлежности; ножи для сыра, картофелечистки и др. Используется в гигиене: чистка пяток и при пилке ногтей.

Wästikivi Oy
Ruovedenkujä 3 35300 ORIVESI
Fax +358 3 334 6060
www.wastikivi.fi
wastikivi@wastikivi.fi

Пассажирские перевозки

TRANSPORTNAYA KOMPANIYA

KING LINE

пассажирские перевозки класса-lux

ОТ АДРЕСА ДО АДРЕСА

С-ПЕТЕРБУРГ ⇌ ХЕЛЬСИНКИ

С-Петербург: +7 812 974 66 36
+7 812 603 03 96
Хельсинки: +358 (0) 9 424 79 373
www.kingline.ru

РАССЕЛЕНИЕ В ОТЕЛЯХ И АПАРТАМЕНТАХ СПб

DALEX РЕГУЛЯРНЫЕ ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ РОССИЯ-ФИНЛЯНДИЯ-РОССИЯ

ОТ ПОРОГА ДО ПОРОГА НА КОМФОРТАБЕЛЬНЫХ МИКРОАВТОБУСАХ

БЫСТРО! ДЕШЕВО! НАДЕЖНО!

НАМ 10 ЛЕТ!

СООБЩИТЕ ДИСПЕТЧЕРУ НАШ ВОЗРАСТ И ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ НА ПОЕЗДКУ!

Тел. в России: +7 812 715 1959; +7 911 9519595
Тел. в Финляндии: +358 9 23164455; +358 40 8757666

Ежедневные пассажирские перевозки

РОССИЯ-ФИНЛЯНДИЯ-РОССИЯ

На комфортабельных микроавтобусах от адреса до адреса, индивидуальные трансферы

Тел. +7 921 8666144
www.t-bus.ru e-mail: t-bus1@mail.ru

STAR WAY www.star-way.spb.ru

Транспортная компания Стар Вэй предлагает ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В ФИНЛЯНДИЮ НА МИКРОАВТОБУСАХ

Тел. в России: +7 812 940 2663 +358 44 950 5563
+7 812 983 0112 +358 41 491 9162

ТАКСИ ОТ ДОМА ДО АДРЕСА НАЗНАЧЕНИЯ Санкт-Петербург-Хельсинки от 25€

- Время прибытия в Хельсинки 4:00, 7:00, 12:00
- Время отправления из Хельсинки 16:00, 20:00

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

ПЕТРОЗАВОДСК-ХЕЛЬСИНКИ-ТУРКУ-ПЕТРОЗАВОДСК

Пассажирские перевозки на микроавтобусе. Надежность, качество, хорошее обслуживание!

Бронирование: +7-921-455-9317
040 8483 457

EXPRESS-RTC

Ежедневные поездки в Хельсинки, трансферы

м/а «Мерседес» 8—17—20 мест

СПб—Хельсинки: 21.00, 7.00 (чт, пт, сб, вс — утро)
Гостиница «Октябрьская»
Хельсинки—СПб: 12.00, 16.00, 21.00 (чт, пт, сб, вс)
Отель «Президент» (м. «Капрри»), Финкино. Время московское.

Тел. в России: +7 911 900 7885; Тел. в Финляндии: 044 926 3491; 044 942 2517; 044 944 5300
www.express-rtc.ru info@express-rtc.ru

Victoria Line

пассажирские перевозки

от адреса в С.-Петербурге до адреса в Финляндии

Диспетчер: +7 921 412 8738
+358 46 811 9047

Рекомендуем оставлять заявки за 2—3 дня
www.VictoriaLine.ru

ЭВАКУАЦИЯ ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

ПЕРЕВОЗКА КАТЕРОВ, ЯХТ, МОТОЦИКЛОВ и т.д.

Т. +7 (812) 716-9958
www.atp3.ru

ЭВАКУАЦИЯ

ЛЕГКОВЫЕ, ГРУЗОВЫЕ А/М СПЕЦТЕХНИКА И АВТОБУСЫ

Россия. Финляндия Скандинавия. Европа

до 2 а/м одновременно

24 часа

Тел. +7-911-717-0000
+7-812-601-0600

www.datsha.com

www.expotour.spb.ru

TALLINK SILJA LINE

НОВОГОДНИЕ КРУИЗЫ

ЧЕТЫРЕ СТОЛИЦЫ БАЛТИКИ 2010

Санкт-Петербург - Хельсинки - Стокгольм - Таллин - Санкт-Петербург на пароме

SILJA FESTIVAL НОВОГОДНИЙ 31.12.2009-04.01.2010
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ 04.01.2010-08.01.2010

5% СКИДКА

VICTORIA I НОВОГОДНИЙ 30.12.2009-03.01.2010
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ 03.01.2010-07.01.2010

Предъявителю данного купона предоставляется скидка 5% на Новогодние и Рождественские круизы!

т/ф «Экспо-Тур» ул. Ефимова, 4а, офис 400 тел./факс +7 (812) 324-7091